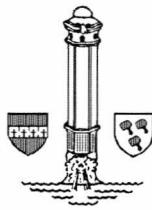


**Cercle d'histoire, d'archéologie et de folklore d'Uccle et environs - a.s.b.l.**  
rue Robert Scott 9 - 1180 Bruxelles  
tél.: 02-376 77 43  
C.C.P.: 000-0062207-30



**Geschied- en Heemkundige kring van Ukkel en omgeving - v.z.w.**  
Robert Scottstraat 9 - 1180 Brussel  
tel.: 02-376 77 43  
C.C.P. 000-0062207-30

## INFORMATIONS - BERICHTEN

Septembre 2006 - n° 186  
Bulletin bimestriel



September 2006 - nr 186  
Tweemaandelijks tijdschrift

### Notre Cercle célèbre en cette année 2006 ses 40 ans d'existence

C'est un bail, s'exclameront les uns.  
Belle longévité, diront les autres !

Mais a-t-on songé que derrière cette durée au sens propre, il y a une réussite, celle d'une association qui pendant toutes ces années, a su rassembler, convaincre et gagner tout un public, très diversifié au demeurant, à une cause difficile parce que souvent méconnue: la défense du patrimoine. Et c'est là, essentiellement, le résultat du travail, on pourrait sans exagérer parler du combat inlassable de Jean-Marie PIERRARD, qui a insufflé vie au Cercle et n'a cessé de l'animer depuis 40 ans! Et si, aujourd'hui, un large public est familiarisé et sensibilisé au patrimoine – surtout par le biais des Journées du Patrimoine – il n'en a pas toujours été ainsi. Il y a 40 ans, défendre la notion de patrimoine équivalait à prêcher dans le désert. De nos jours, d'ailleurs, la situation n'est pas vraiment plus facile: la notion même de patrimoine s'est considérablement élargie, affinée et c'est très bien ainsi. Mais cela signifie aussi qu'il faut être présent sur d'autant plus de fronts en même temps! Et, de toute façon, il faut faire preuve d'une vigilance constante et sans faille. Heureusement, arrivé au terme de sa vie professionnelle, le président du Cercle jouit toujours d'une belle santé et, loin de se reposer sur ses lauriers, il s'investit davantage encore dans les activités du Cercle et donc dans la défense tous azimuts du patrimoine ucclois.

Une remarque s'impose cependant: réalise-t-on à quel point, derrière tout grand homme, il y a le plus souvent une grande dame? Dans les hommages, il est frappant de constater à quel point ces collaboratrices de l'ombre sont la plupart du temps oubliées ... Or, elles assurent généralement le contexte matériel dans lequel leur mari peut donner la mesure de son talent ou se consacrer à une cause. Françoise PIERRARD-DUBOIS fait bien plus que cela: outre le soin d'une grande famille, elle a constamment œuvré aux côtés de son mari, assumant les innombrables et souvent ingrates tâches matérielles qui assuraient une constante et excellente communication des chevilles ouvrières du Cercle avec ses membres.

Que ce tandem exceptionnel qui, depuis toujours, incarne avec un enthousiasme jamais démenti l'âme de notre association trouve ici l'hommage sincère de ses équipiers et de tous les membres du Cercle d'Histoire, d'Archéologie et de Folklore d'Uccle et environs.

Clémy TEMMERMAN  
administrateur

**De Geschied- en Heemkundige Kring van Ukkel en omgeving  
vier dit jaar haar 40 jarige bestaan!**

De moeite waard, zullen sommige zeggen.  
Een hele prestatie denken anderen dan weer !

Laten we hierbij even stilstaan.

Door al die jaren heen is de Kring langzaam maar zeker steeds blijven groeien, ondanks het wegvalLEN van de leden van het eerste uur, en is ze nieuwe belangstellenden blijven aantrekken, mensen van zeer uiteenlopende hoeken rondom een weinig geliefd want miskend thema samenbrengen: de verdediging van ons erfgoed.

Het is uiteraard zeker niet overdreven om te stellen dat dit voornamelijk te danken is aan het niet aflatende werk van een enkele man: Jean-Marie PIERRARD, die de Kring 40 jaar terug in het leven riep en haar al die tijd behartigde! Laten we er ook aan herinneren dat de situatie 40 jaar geleden heel anders was dan nu: tegenwoordig weet zowat iedereen wat erfgoed is, het woord wordt heel vaak door jan en alleman in de mond genomen en dat is des te beter. Die evolutie valt trouwens ook te verklaren en is vooral te wijten aan het oprichten van de Open Monumentendagen. Tegenwoordig breidt men het begrip < erfgoed > zelf gedurig uit en dat is goed ook. Maar ervoor zorgen dat ons erfgoed voor de volgende generaties bewaard blijft en vergt nog steeds een constante waakzaamheid op een bovendien steeds breder front. Gelukkig geniet de Voorzitter van de Kring van een goede gezondheid, wat hem ertoe deed beslissen om, nu hij op pensioen is, zich nog meer voor de Kring in te zetten ... en dat is voor iedereen mooi meegenomen!

Maar er is meer. Men staat er gewoonlijk niet vaak bij stil dat er achter ieder groot man meestal ook een grote dame staat. Wie er even op let zal het zeker zijn opgevallen dat deze stille, maar o zo efficiënte medewerkers meestal vergeten worden als men een heer huldigt. En toch zal niemand het tegenspreken: deze dames zorgen er juist voor dat hun man zich helemaal voor zijn taak kan inzetten door alle materiële zorg op zich te nemen. Françoise PIERRARD-DUBOIS doet overigens nog veel meer: ondanks een groot gezin heeft ze altijd aan de zijde van haar man gestaan wat de Kring betreft. Al die jaren nam ze alle praktische taken voor haar rekening en stond zo eigenlijk in voor een prima contact tussen de kern en de leden van de kring.

Samen vormen Françoise en Jean-Marie PIERRARD een uitstekend duo, dat op een bijzonder dynamische wijze al veertig jaar lang de belangen van onze vereniging behartigt. Hun naaste medewerkers en de leden van de Kring wensen ze dan ook via deze weg een hartelijke hulde te brengen!

Clemy TEMMERMAN  
beheerder

## NOS PROCHAINES ACTIVITÉS – ONZE VOLGENDE AKTIVITEITEN

**Les samedi 16 et dimanche 17 septembre: Journées du Patrimoine** Dans le cadre de ces journées notre cercle organisera 4 promenades guidées d'une heure environ qui seront consacrées à la présentation d'éléments peu connus du patrimoine d'Uccle Centre.

<b>départ</b>	rue du Doyenné n° 96 à l'arrière de la salle Boetendael
<b>horaires</b>	samedi et dimanche à 14 et 16 h

**Op zaterdag 16 en zondag 17 september: Openmonumentendagen** Bij deze gelegenheid zal onze kring 4 wandelingen leiden die elk ongeveer een uur zullen duren. Onze bedoeling is het publiek de kans te geven minder bekende kanten van het erfgoed van het centrum van Ukkel te ontdekken.

<b>vertrek</b>	Dekenijstraat 96 achter de zaal Boetendael
<b>uurrooster</b>	zaterdag en zondag om 14 en 16 u.

**Le dimanche 15 octobre** Nous fêterons notre 40<sup>e</sup> anniversaire le dimanche 15 octobre 2006, dès 10 h 45, à la Ferme Rose (44 avenue De Fré), par une *Séance Académique*, au cours de laquelle quelques amis évoqueront l'histoire de notre Cercle depuis 1966 jusqu'à sa maturité actuelle. Un vin d'honneur offert à tous couronnera la matinée.

L'après-midi nous vous convions à la sympathique auberge du *Vieux Spijtigen Duivel*, 621 chaussée d'Alsemberg, à 13 h 30 pour un repas amical. Le patron nous propose pour 25 euros (10 euros pour les enfants de moins de 10 ans) une entrée, un plat, un dessert de fête accompagnés d'une boisson, d'un café et d'un pousse-café. Nous vous demandons de réserver vos repas en versant le montant de 25 euros par personne au C.C.P. 000-0062207-30, pour le 27 septembre au plus tard en précisant le choix de votre menu.

<b>Menu 1</b>	melon au jambon de Parme – steak garni
<b>Menu 2</b>	scampi maison – steak garni
<b>Menu 3</b>	melon au jambon de Parme – saumon grillé au fenouil et courgettes
<b>Menu 4</b>	scampi maison – saumon grillé au fenouil et courgettes

Nous espérons vous retrouver nombreux lors de cette journée festive.

**Op zondag 15 oktober 2006** vieren we de 40<sup>ste</sup> verjaardag van onze kring. We komen samen om 10 u 45 voor een (informele!) *academische zitting* in het Hof ten Hove, (44 De Frélaan). Enkele vrienden zullen er over de handel en wandel van onze kring vertellen, vanaf het prille begin in 1966 tot de wijze hedendaagse leeftijd! En we sluiten de morgen af met een wijntje dat iedereen van harte wordt aangeboden.

's Middags nodigen wij U uit voor een gezellig maal in de sympathieke herberg *In den ouden Spijtigen Duivel* 621 Alsembergsesteenweg. Er wordt vanaf 13 u 30 opgediend. Voor 25 Euros (10 Euros voor kinderen onder de 10 jaar) genieten wij van een voorgerecht, een gerecht, een feestelijke dessert, en daarbij een drankje, koffie en een pousse-café! We verzoeken U uw maaltijd te reserveren door 25 Euros te storten op onze PCR 000-0062207-30 voor 27 september, (uiterste datum). Daarbij geeft U de keuze van uw menu aan:

<b>Menu 1</b>	Parmaham met meloen – steak met garnituur
<b>Menu 2</b>	scampi van het huis – steak met garnituur
<b>Menu 3</b>	Parmaham met meloen – gegrilde zalm met venkel en courgettes
<b>Menu 4</b>	scampi van het huis – gegrilde zalm met venkel en courgettes

Wij hopen U talrijke te ontmoeten op deze feestdag.

## **Les journées du Patrimoine à Bruxelles**

Elles auront donc lieu cette année les samedi 16 et dimanche 17 septembre et auront pour thème «le corps et l'esprit». À cette occasion le cercle organisera 4 promenades (à 14 et 16 h le samedi et le dimanche) qui seront guidées par Patrick Ameeuw. Elles partiront du bâtiment situé à l'arrière du centre Boetendael au 96 rue du Doyenné, jouxtant le jardin Cogels.

Ce bâtiment est une ancienne école. Nous y tiendrons une permanence pendant la durée des promenades et avons prévu quelques panneaux explicatifs. Les promenades viseront à attirer l'attention sur l'intérêt historique et patrimonial du centre d'Uccle parfois méconnu dans lequel on retrouve par ailleurs nombre de bâtiments scolaires, encore en service ou non.

Bien entendu d'autres activités sont prévues à Uccle et sont reprises dans le programme édité par la Région de Bruxelles Capitale.

## **La foire de Saint-Job**

Le grand marché annuel de Saint-Job aura lieu comme depuis pas mal d'années le 3<sup>e</sup> samedi de septembre, c'est-à-dire le 16 septembre prochain. Nous y tiendrons une permanence.

## **Notre visite à Linkebeek**

Cette visite qui eut lieu le 28 mai dernier permit à la vingtaine de participants de visiter tout d'abord, sous la conduite du sacristain M. Oswin Beirens, l'église Saint-Sébastien laquelle contient encore un précieux mobilier. Nous nous rendîmes ensuite à la «Maison Lismonde» qui fut la dernière demeure du peintre Henri Lismonde. Nous y fûmes reçus fort aimablement par la gérante des lieux qui nous permit de découvrir la vie et l'œuvre d'un artiste de notre région.

## **Notre visite aux Archives de la ville de Bruxelles**

La quinzaine de participants y fut conduite très aimablement par M. Jean Houssiau, ancien administrateur de notre cercle. C'est avec beaucoup d'intérêt que nous pûmes visiter le bâtiment, (anciens magasins Waucquez) ainsi que l'exposition *Le temps est aux couleurs - Esquisse d'une mode urbaine* montrant l'importance et l'évolution des colorations de la ville de Bruxelles au cours du temps.

## **Demande de renseignements**

On nous demande si quelqu'un aurait des renseignements à propos d'un orphelinat protestant ayant existé vers 1930 et qui se situait au 956 de la chaussée d'Alsemberg. On peut répondre à M. Meurisse, 48 rue du Ham, tél. 02-374 41 39.

## **À propos d'Edith Cavell (voir Ucclesia n° 209, p. 17–20)**

M. Jean-Louis Musch nous communique ce qui suit: «*Au sujet des monuments rappelant son souvenir, vous verrez une assez grandiose statue d'elle à Londres, au bas de Charing-Cross, sur la place triangulaire à droite de la National Gallery. Edith Cavell en costume d'infirmière regarde Trafalgar square et le dos de Lord Nelson. Mais parmi les millions de passants qui sait encore qui est Edith Cavell?*»

**Nous avons reçu** de la Direction des Monuments et des Sites que nous remercions les ouvrages suivants:

- *L'abbaye de Dieleghem* par Guy Paulus (n° 41 de la Coll. « Bruxelles ville d'Art et d'Histoire »)
- *L'église Notre-Dame de Laeken, un mémorial inachevé* par Charles Gombert et cons. éd. CIDEP
- Deux brochures bilingues intitulées: *Molenbeek-Saint-Jean à la carte* et *Saint-Josse-ten-Noode à la carte*.